

## **PART II / PARTIE II**

Volume 31, No. 10 / Volume 31, n° 10

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2010-10-29

**TABLE OF CONTENTS /  
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument /  
TR: Texte réglementaire**

**R: Regulation /  
R: Règlement**

Registration No. /  
N° d'enregistrement

Name of Instrument /  
Titre du texte

Page

R-086-2010	Personal Property Security Regulations, amendment	
R-086-2010	Règlement sur les sûretés mobilières—Modification . . . . .	247



## REGULATIONS / RÈGLEMENTS

**PERSONAL PROPERTY SECURITY ACT**R-086-2010  
2010-09-28**PERSONAL PROPERTY SECURITY  
REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 71 of the *Personal Property Security Act* and every enabling power, orders as follows:

**1. The *Personal Property Security Regulations*, established by regulation numbered R-066-2001, are amended by these regulations.**

**2. (1) Subsection 3(1) is amended by striking out "Subject to subsection (2), the" and substituting "The".**

**(2) Subsection 3(2) is repealed and the following is substituted:**

(2) Notwithstanding subsection (1), the office of the Registry shall be closed from December 23, 2010 through December 31, 2010 inclusive.

**3. Paragraphs 23(1)(a) and (c) are each amended by striking out "'security'" and substituting "'investment property'".**

**4. Schedule B is amended by striking out "\$5" in each of items 1, 2, 6, 7 and 8 and substituting "\$7".**

**5. Section 119 and the preceding heading are repealed.**

**6. These regulations come into force October 1, 2010.**

**LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES**R-086-2010  
2010-09-28**RÈGLEMENT SUR LES  
SÛRETÉS MOBILIÈRES—Modification**

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 71 de la *Loi sur les sûretés mobilières* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

**1. Le Règlement sur les sûretés mobilières, pris par le règlement n° R-066-2001, est modifié par le présent règlement.**

**2. (1) Le paragraphe 3(1) est modifié par suppression de «Malgré le paragraphe (1), le» et par substitution de «Le».**

**(2) Le paragraphe 3(2) est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Malgré le paragraphe (1), le bureau du réseau d'enregistrement est fermé du 23 décembre 2010 au 31 décembre 2010 inclusivement.

**3. Les alinéas 23(1)a) et c) sont modifiés par suppression de ««valeur mobilière»» et par substitution de ««bien de placement»».**

**4. L'annexe B est modifiée par suppression de «5 \$», aux numéros 1, 2, 6, 7 et 8, et par substitution de «7 \$».**

**5. L'article 119 et l'intertitre qui le précède sont abrogés.**

**6. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2010.**

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./2010©

---

---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/2010©

---